

Ces taxes seront affectées au perfectionnement du matériel scientifique du Bureau. Un prélèvement annuel pourra être effectué, en faveur de la Caisse de Retraites, sur le total des taxes perçues par le Bureau.

Art. 17. — Un règlement, établi par le Comité, fixera l'effectif maximum pour chaque catégorie du personnel du Bureau.

Le directeur et ses adjoints seront nommés au scrutin secret par le Comité international. Leur nomination sera notifiée aux Gouvernements des Hautes Parties contractantes.

Le directeur nommera les autres membres du personnel, dans les limites établies par le règlement mentionné au premier alinéa ci-dessus.

Art. 18. — Le directeur du Bureau n'aura accès au lieu de dépôt des prototypes internationaux qu'en vertu d'une résolution du Comité, et en présence d'au moins un de ses membres.

Le lieu de dépôt des prototypes ne pourra s'ouvrir qu'au moyen de trois clés, dont une sera en la possession du directeur des Archives de France, la seconde dans celle du Président du Comité, et la troisième dans celle du directeur du Bureau.

Les étalons de la catégorie des prototypes nationaux serviront seuls aux travaux ordinaires de comparaisons du Bureau.

Art. 20. — L'échelle des contributions, dont il est question à l'article 9 de la Convention, est établie, pour la partie fixe, sur la base de la dotation indiquée par l'article 6 du présent Règlement, et sur celle de la population; la contribution normale de chaque Etat ne peut être inférieure à 5 pour 1000, ni supérieure à 15 pour 100 de la dotation totale, quel que soit le chiffre de la population.

Pour établir cette échelle, on détermine d'abord quels sont les Etats qui se trouvent dans les conditions voulues pour ce minimum et ce maximum, et l'on répartit le reste de la somme contributive entre les autres Etats, en raison directe du chiffre de leur population.

Les parts contributives ainsi calculées sont valables pour toute la période de temps comprise entre deux Conférences générales consécutives, et ne peuvent être modifiées, dans l'intervalle, que dans les cas suivants :

a. si l'un des Etats adhérents a laissé passer trois années successives sans faire ses versements;

b. si, au contraire, un Etat, antérieurement retardataire de plus de trois ans, ayant versé ses contributions arriérées, il y a lieu de restituer aux autres Gouvernements les avances faites par eux.

La contribution complémentaire est calculée sur la même base de la population, et est égale à celle que les Etats anciennement entrés dans la Convention paient dans les mêmes conditions.

Si un Etat ayant adhéré à la Convention déclare en vouloir étendre le bénéfice à une ou plusieurs de ses Colonies non autonomes, le chiffre de la population des dites Colonies sera ajouté à celui de l'Etat pour le calcul de l'échelle des contributions.

Lorsqu'une Colonie reconnue autonome désirera adhérer à la Convention, elle sera considérée, en ce qui concerne son entrée dans cette Convention, suivant la décision de la Métropole, soit comme une dépendance de celle-ci, soit comme un Etat contractant.

Article 3.

Tout Etat pourra adhérer à la présente Convention en notifiant son adhésion au Gouvernement français, qui en donnera avis à tous les Etats participants et au Président du Comité international des Poids et Mesures.

Toute accession nouvelle à la Convention du 20 mai 1875 entraînera obligatoirement adhésion à la présente Convention.

Article 4.

La présente Convention sera ratifiée. Chaque Puissance adressera, dans le plus court délai possible, sa ratification au Gouvernement français, par les soins duquel il en sera donné avis aux autres Pays signataires. Les ratifications resteront déposées dans les archives du Gouvernement français. La présente Convention

entrera en vigueur, pour chaque Pays signataire, le jour même du dépôt de son acte de ratification.

Fait à Sèvres, le 6 octobre 1921, en un seul exemplaire, qui restera déposé dans les archives du Gouvernement français, et dont les expéditions authentiques seront remises à chacun des Pays signataires.

Ledit exemplaire, daté comme il est dit ci-dessus, pourra être signé jusqu'au 31 mars 1922.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ci-après, dont les pouvoirs ont été reconnus en bonne et due forme, ont signé la présente Convention.

<i>Pour l'Allemagne</i>	FORSTER, KÖSTERS.
<i>Pour la République Argentine</i>	M.-T. DE ALVEAR, LUIS BEMBERG.
<i>Pour l'Autriche</i>	MAYRHAUSER.
<i>Pour la Belgique</i>	ERN. PASQUIER.
<i>Pour le Brésil</i>	FRANC. RAMOS DE ANDRADE NEVES.
<i>Pour la Bulgarie</i>	SAVOFF.
<i>Pour le Canada</i>	HARDINGE OF PENSHURST, J.-E. SEARS J ^r .
<i>Pour le Chili</i>	M. AMUNATEGUI.
<i>Pour le Danemark</i>	K. PRYTZ.
<i>Pour l'Espagne</i>	SEVERO GOMEZ NUÑEZ.
<i>Pour les États-Unis</i>	SHELDON WHITEHOUSE, SAMUEL -W. STRATTON.
<i>Pour la Finlande</i>	G. MELANDER.
<i>Pour la France</i>	P. APPELL, PAUL JANET, A. PEROT, J. VIOLLE.
<i>Pour la Grande-Bretagne</i>	HARDINGE OF PENSHURST, J.-E. SEARS J ^r ., P.-A. MACMAHON.
<i>Pour la Hongrie</i>	BODOLA LAJOS.
<i>Pour l'Italie</i>	VITO VOLTERRA, NAPOLEONE REGGIANI.
<i>Pour le Japon</i>	A. TANAKADATE, SAISHIRO KOSHIDA.
<i>Pour le Mexique</i>	JUAN F. URQUIDI.
<i>Pour la Norvège</i>	D. ISAACHSEN.
<i>Pour le Pérou</i>	G. TIRADO.
<i>Pour le Portugal</i>	ARMANDO NAVARRO.
<i>Pour la Roumanie</i>	ST. HEPITES, C. STATESCU.
<i>Pour la Serbie-Croatie-Slovénie</i>	M. BOCHKOVITCH, CÉLESTIN KAR- GATCHIN.
<i>Pour le Siam</i>	DAMRAS.
<i>Pour la Suède</i>	K.-A. WALLROTH, IVAR FREDHOLM.
<i>Pour la Suisse</i>	RAOUL GAUTIER.
<i>Pour l'Uruguay</i>	J.-C. BLANCO.

366. 3.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

Op de begrooting voor het dienstjaar 1926 werd onder artikel 83a een bedrag van f 3000 uitgetrokken wegens bijdrage in de kosten van het Bureau International des Poids et Mesures te Sèvres bij Parijs. Deze begrotingspost werd als volgt toegelicht :

„Reeds geruimen tijd geleden is door de Commissie van Toezicht op de Standaarden van den Meter en het Kilogram er op aangedrongen, dat ook Nederland alsnog zal toetreden tot de

in 1875 gesloten „Convention du Mètre”. Deze aandrang werd van verschillende zijden ondersteund, zoo b.v. door de Rijkscommissie voor Graadmeting en Waterpassing, door de Hoofdc-commissie voor de Normalisatie in Nederland en door het Nederlandsch Electrotechnisch Comité. Bovenbedoelde Meterconventie was het uitvloeisel van in 1867 op eene internationale geodetische conferentie te Berlijn en later in 1869 in de Academie van wetenschappen te St. Petersburg uitgesproken wenschen een beteren standaard van de lengte-eenheid te doen vervaardigen dan de toenmaals bestaande en van de werkzaamheden van de door de Fransche Regeering naar aanleiding daarvan bijeengeroepen Commission internationale du mètre, welke commissie besloot nieuwe standaarden voor de lengte en de massa-eenheid te doen vervaardigen en kopieën daarvan aan alle landen, die deze wenschten, te doen uitreiken. Daarbij werd tevens besloten eene blijvende instelling in het leven te roepen, die allereerst de vervaardiging en uitreiking der nieuwe standaarden zou regelen en daarna zich met de bewaring van de primaire standaarden, het uitvoeren van vergelijkingen, onderzoekingen over meetmethoden en andere op de standaarden betrekking hebbende onderzoekingen zou bezig houden. Door de meterconventie werd dan ook besloten tot de oprichting van het Bureau International des Poids et Mesures, gevestigd te Sèvres bij Parijs, en tot de instelling van een Comité international, dat dit Bureau beheert. Het bedoelde Bureau is belast met de bewaring der primaire standaarden, het heeft de aan de verschillende landen uitgereikte kopieën met de primaire standaarden vergeleken, het herhaalt deze vergelijkingen en verricht nieuwe, indien dit gewenscht wordt, en houdt zich bezig met de wetenschappelijke onderzoekingen over alles wat deze standaarden en de meetmethoden betreft.

In 1875 is Nederland om redenen, welke thans haar belang verloren hebben, niet tot het Verdrag toegetreden. Het neemt ten deze echter eene uitzonderingspositie in, zooals blijken kan uit de navolgende opsomming van de toen en sedert dien wel toegetreden Staten, nl.: Argentinië, België, Brazilië, Bulgarije, Canada, Chili, Denemarken, Duitschland, Finland, Frankrijk en Algerië, Groot-Britannië en Ierland, Hongarije, Italië, Japan, Mexico, Noorwegen, Oostenrijk, Peru, Portugal, Roemenië, Rusland, het Koninkrijk der Serven, Croaten en Slovenen, Siam, Spanje, Tsjechoslowakije, Uruguay, de Vereenigde Staten van Noord-Amerika, Zweden, Zwitserland. Het geniet van de voordeelen, die de invoering van het metrieke stelsel heeft gebracht zonder deel te nemen aan de internationale conferenties, die de met dit stelsel verband houdende zaken behartigen en

zonder een aandeel bij te dragen in de kosten van de inrichtingen, die voor de standaarden, de grondslagen van het stelsel, zorg dragen. De Regeering is van meening, dat deze uitzonderingspositie niet behoort te worden gehandhaafd, en dat de belangen, die IJkwezen, Rijksdriehoekmeting en de industrie in het algemeen bij de thans algemeen aanvaarde nieuwe standaarden hebben, van dien aard zijn, dat ook Nederland zijn deel behoort bij te dragen in de kosten van het Bureau, dat de zaken, deze standaarden betreffende, behartigt. Het plan bestaat dan ook om Nederland alsnog tot de meterconventie te doen toetreden. Dit zal uit den aard der zaak medebrengen het betalen eener jaarlijksche contributie en ook van een bedrag over enkele aan de toetreding voorafgaande jaren. Hoewel het juiste bedrag (dat mede afhankelijk is van den koers van het Fransche betaalmiddel) van een en ander nog niet definitief vaststaat, kan toch worden aangenomen, dat met een bedrag van f 3000 in het jaar der toetreding zal kunnen worden volstaan. De verder jaarlijks te betalen contributie mag voorloopig op circa 2800 francs worden aangenomen.”

Nadat deze begrootingswet tot stand was gekomen, zijn nadere besprekingen gevoerd over de voor toetreding noodige maatregelen en ook omtrent de vraag, of zij diende plaats te vinden uitsluitend voor zoover het het Rijk in Europa betreft, dan wel eveneens voor de Nederlandsche Overzeesche Gewesten. Ten aanzien van laatstbedoelde vraag is de Regeering van oordeel, dat toetreding ook voor de Nederlandsche Overzeesche gebiedsdeelen haar voorshands niet noodzakelijk voorkomt. Aangezien de toetreding tot dit Verdrag wettelijke sanctie behoeft, wordt hierbij een ontwerp van wet aangeboden, waarbij deze toetreding wordt goedgekeurd. Het ligt in de bedoeling om, indien deze wet tot stand komt, Nederland te rekenen van 1 Januari 1928 te doen toetreden.

Eene Nederlandsche vertaling van het Verdrag van Parijs van 20 Mei 1875, met twee Aanhangsels, alsmede van het Verdrag van Sèvres van 6 October 1921, waarbij eerstgenoemd Verdrag en een dier Aanhangsels is gewijzigd, is aan deze Memorie toegevoegd.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,
BEELAERTS VAN BLOKLAND.

*De Minister van Arbeid, Handel
en Nijverheid,*

J. R. SLOTEMAKER DE BRUINE.

BIJLAGE I VAN DE MEMORIE VAN TOELICHTING.

Vertaling van het op 20 Mei 1875 te Parijs gesloten verdrag ter verzekering van de internationale eenheid en de volmaking van het metrieke stelsel.

Zijne Excellentie de President van de Fransche Republiek, Zijne Majesteit de Keizer van Duitschland, Zijne Majesteit de Keizer van Oostenrijk-Hongarije, Zijne Majesteit de Koning der Belgen, Zijne Excellentie de President der Argentijnsche Confederatie, Zijne Majesteit de Koning van Denemarken, Zijne Majesteit de Koning van Spanje, Zijne Excellentie de President der Vereenigde Staten van Amerika, Zijne Majesteit de Koning van Italië, Zijne Excellentie de President van de Republiek Peru, Zijne Majesteit de Koning van Portugal en der Algarven, Zijne Majesteit de Keizer aller Ruslanden, Zijne Majesteit de Koning van Zweden en Noorwegen, Zijne Excellentie de President van de Zwitsersche Confederatie, Zijne Majesteit de Keizer der Ottomanen en Zijne Excellentie de President van de Republiek Venezuela,

Wenschende de internationale eenheid en de volmaking van het metrieke stelsel te verzekeren, hebben besloten te dien einde eeno verdrag te sluiten en hebben tot hunne gevolmachtigden benoemd, te weten:

Zijne Excellentie de President van de Fransche Republiek, Hertog Decazes, afgevaardigde ter Nationale Vergadering, Commandeur in de Orde van het Legioen van Eer, enz., enz., enz., Minister van Buitenlandsche Zaken,

Burggraaf de Meaux, afgevaardigde ter Nationale Vergadering, Minister van Landbouw en Handel,

en den Heer Dumas, bestendig Secretaris van de Academie van wetenschappen, Grootkruis in de Orde van het Legioen van Eer, enz., enz., enz.;

Zijne Majesteit de Keizer van Duitschland, Zijne Hoogheid den Vorst van Hohenlohe-Schillingsfürst, Grootkruis in de Orde van den Rooden Adelaar van Pruisen en in de Orde van St. Hubertus van Beieren, enz., enz., HoogstDeszelfs Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur te Parijs;

Zijne Majesteit de Keizer van Oostenrijk-Hongarije, Zijne Excellentie Graaf Apponyi, HoogstDeszelfs werkelijk Kamerheer en Geheimraad, Ridder van het Gulden Vlies, Grootkruis in de Koninklijke Orde van St.-Stephanus van Hongarije en in de Keizerlijke Orde van Leopold, enz., enz., enz., HoogstDeszelfs Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur te Parijs;

Zijne Majesteit de Koning der Belgen, Baron Beyens, Groot-Officier in HoogstDeszelfs Orde van Leopold, Groot-Officier in het Legioen van Eer, enz., enz., enz., HoogstDeszelfs Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister te Parijs;

Zijne Excellentie de President der Argentijnsche Confederatie, den Heer Balcarce, Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister der Argentijnsche Confederatie te Parijs;

Zijne Majesteit de Koning van Denemarken, Graaf von Moltke-Hvitfeldt, Grootkruis in de Orde van Dannebrog en beërgiftigd met het Eerekruis van dezelfde Orde, Groot-Officier in het Legioen van Eer, enz., enz., enz., HoogstDeszelfs Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister te Parijs;

Zijne Majesteit de Koning van Spanje, Zijne Excellentie Don Mariano Roca de Togores, Markies de Molins, Burggraaf de Rocamora, Grande van Spanje der Eerste Klasse, Ridder van de Verheven Orde van het Gulden Vlies, Grootkruis in het Legioen van Eer, enz., enz., enz., Directeur der Koninklijke Spaansche Academie, HoogstDeszelfs Buitengewoon en Gevolmachtigd Ambassadeur te Parijs,

en Generaal Ibanez, Grootkruis in de Orde van Isabella la Catolica, enz., enz., enz., Directeur-Generaal van het Aardrijkskundig en Statistisch Instituut van Spanje, Lid der Academie van Wetenschappen;

Zijne Excellentie de President der Vereenigde Staten van Amerika, den Heer Elihu-Benjamin Washburne, Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister der Vereenigde Staten te Parijs;

Zijne Majesteit de Koning van Italië, Ridder Constantin Nigra, Ridder Grootkruis in HoogstDeszelfs Orden van St.-Mauritius en Lazarus, Groot-Officier in het Legioen van Eer, enz., enz., enz., HoogstDeszelfs Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister te Parijs;

Zijne Excellentie de President der Republiek Peru, den Heer Pedro Galvez, Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister van Peru te Parijs,

en den Heer Francisco de Rivero, Oud-Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister van Peru;

Zijne Majesteit de Koning van Portugal en der Algarven, den Heer José da Silva Mendes Leal, Pair van het Koninkrijk, Grootkruis in de Orde van San Thiago, Ridder in de Orde van den Toren en het Zwaard van Portugal, enz., enz., enz., HoogstDeszelfs Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister te Parijs;

Zijne Majesteit de Keizer aller Ruslanden, den Heer Grégoire Okouneff, Ridder in de Russische Orden van St.-Anna 1e klasse, van St.-Stanislas 1e klasse, van St.-Wladimir 3e klasse, Commandeur in het Legioen van Eer, enz., enz., enz., werkelijk Staatsraad, Ambassaderaad van Rusland te Parijs;

Zijne Majesteit de Koning van Zweden en Noorwegen, Baron Adelsward, Grootkruis in de Orden van de Poolster van Zweden en van St.-Olaf van Noorwegen, Groot-Officier in het Legioen van Eer, enz., enz., enz., HoogstDeszelfs Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister te Parijs;

Zijne Excellentie de President van de Zwitsersche Confederatie, den Heer Jean Conrad Kern, Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister van de Zwitsersche Confederatie te Parijs;

Zijne Majesteit de Keizer der Ottomanen, Husny Bey, Luitenant-Kolonel van den Generalen Staf, Begiftigd met de Vierde Klasse van de Keizerlijke Orde van Osmanié, met de Vijfde Klasse van de Orde van Medjidié, Officier in de Orde van het Legioen van Eer, enz.;

en Zijne Excellentie de President van de Republiek Venezuela, Dr. Eliseo Acosta,

die, na elkander hunne in goeden en behoorlijken vorm bevonden volmachten te hebben medegedeeld, de volgende bepalingen hebben vastgesteld:

Art. 1.

De Hooge verdragsluitende partijen verbinden zich tot de stichting en het onderhoud op gemeenschappelijke kosten van een wetenschappelijk en blijvend „Bureau international des Poids et Mesures”, waarvan de zetel is te Parijs.

Art. 2.

De Fransche Regeering zal de noodige maatregelen nemen om den aankoop, of, indien daartoe aanleiding bestaat, den bouw te vergemakkelijken van een in het bijzonder voor dit doel bestemd gebouw, op de voorwaarden vastgesteld door het aan dit verdrag toegevoegde reglement.

Art. 3.

Het internationaal bureau zal werken uitsluitend onder leiding en toezicht van een Comité international des Poids et Mesures, hetwelk zelf onderworpen is aan het gezag van een Conférence générale des Poids et Mesures, samengesteld uit afgevaardigden van alle verdragsluitende Regeeringen.

Art. 4.

Het voorzitterschap van de Conférence générale des Poids et Mesures wordt opgedragen aan den fungeerenden Voorzitter van de Academie van wetenschappen te Parijs.

Art. 5.

De inrichting van het Bureau, evenals de samenstelling en de bevoegdheden van het Comité international en van de Conférence générale des Poids et Mesures worden bepaald door het aan dit verdrag toegevoegde reglement.

Art. 6.

Het Bureau international des Poids et Mesures is belast:

- 1°. met alle vergelijkingen en verificaties van de nieuwe standaarden van den meter en van het kilogram;
- 2°. met de bewaring der internationale standaarden;
- 3°. met de periodieke vergelijkingen van de nationale met de internationale standaarden en met hunne hulpstandaarden, alsmede met die der standaardthermometers;
- 4°. met de vergelijking van de nieuwe standaarden met de fundamenteele standaarden van de niet-metrische gewichten en maten, die in de verschillende landen en bij wetenschappelijk onderzoek gebruikt worden;
- 5°. met het ijken en het vergelijken van de meetstaven voor de geodesie;
- 6°. met het vergelijken van de standaarden en hunne verdeelingen, waarvan de verificatie gevraagd mocht worden, hetzij door Regeeringen, hetzij door geleerde genootschappen, hetzij ook door constructeurs of geleerden.

Art. 7.

Het personeel van het Bureau bestaat uit een directeur, twee onderdirecteuren en de noodige beambten.

Vanaf het tijdstip waarop de vergelijkingen van de nieuwe standaarden zullen zijn verricht en deze standaarden over de verschillende staten zullen zijn verdeeld, zal het personeel van het Bureau verminderd worden in de mate als men noodig zal oordeelen.

Van personeelsbenoemingen bij het Bureau geeft het Comité international kennis aan de Regeeringen van de Hooge verdragsluitende partijen.

Art. 8.

De internationale standaarden van den meter en het kilogram, alsmede hunne hulpstandaarden, worden in het Bureau bewaard; de toegang tot de bewaarplaats is uitsluitend toegestaan aan het Comité international.

Art. 9.

Alle kosten van de stichting en inrichting van het Bureau international des Poids et Mesures, alsmede de jaarlijksche uitgaven voor onderhoud en die van het Comité worden gedekt door

bijdragen van de verdragsluitende Staten, vastgesteld volgens eene schaal gebaseerd op de tegenwoordige grootte van hunne bevolking.

Art. 10.

De gelden, die de bijdrage van elk der verdragsluitende Staten uitmaken, worden in het begin van elk jaar door tusschenkomst van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken van Frankrijk gestort in de Caisse des dépôts et consignations te Parijs, waaruit ze naar mate der behoeften op mandaat van den directeur van het Bureau worden opgenomen.

Art. 11.

De Regeeringen, die gebruik zouden maken van het recht aan elken Staat voorbehouden, om tot dit verdrag toe te treden, zullen gehouden zijn eene bijdrage te betalen, waarvan het bedrag door het Comité bepaald zal worden volgens de grondslagen, vastgesteld in artikel 9, welke bijdrage gebruikt zal worden tot verbetering van de wetenschappelijke hulpmiddelen van het Bureau.

Art. 12.

De Hooge verdragsluitende partijen behouden zich het recht voor, om in gemeen overleg in dit verdrag alle wijzigingen aan te brengen, waarvan de ervaring het nut mocht aantoonen.

Art. 13.

Na afloop van een termijn van twaalf jaar zal dit verdrag door ieder van de Hooge verdragsluitende partijen kunnen worden opgezegd.

De Regeering, die gebruik mocht maken van de bevoegdheid om de werking van het verdrag te haren opzichte te doen ophouden, is gehouden haar voornemen een jaar te voren bekend te maken en zal door die handeling afstand doen van alle rechten op mede-eigendom van de internationale standaarden en van het Bureau.

Art. 14.

Dit verdrag zal worden bekrachtigd overeenkomstig de voor iederen Staat geldende grondwetten; de bekrachtigingen zullen te Parijs worden uitgewisseld binnen zes maanden of vroeger, indien dit mogelijk is. Het zal in werking treden den 1sten Januari 1876.

Ten blijke waarvan de onderscheiden gevolmachtigden dit verdrag hebben geteekend en er hunne zegels op hebben geplaatst.

Gedaan te Parijs, den 20sten Mei 1875.

(L. S.) DECAZES.
 (L. S.) C. DE MEAUX.
 (L. S.) DUMAS.
 (L. S.) HOHENLOHE.
 (L. S.) APPONYI.
 (L. S.) BEYENS.
 (L. S.) BALCARCE.
 (L. S.) MOLTKE-HVITFELDT.
 (L. S.) MARQUIS DE MOLINS.
 (L. S.) CARLOS IBANEZ.
 (L. S.) E. B. WASHBURNE.
 (L. S.) NIGRA.
 (L. S.) P. GALVEZ.
 (L. S.) FRANCISCO DE RIVERO.
 (L. S.) JOSÉ DA SILVA MENDES LEAL
 (L. S.) OKOUNEFF.
 (L. S.) ADELWARD.
 (L. S.) KERN.
 (L. S.) HUSNY.
 (L. S.) E. ACOSTA.

Toetreding voor Nederland (Rijk in Europa) tot het op 20 Mei 1875 te Parijs gesloten Verdrag.

AANHANGSEL n^o. 1.

RÈGLEMENT.

Art. 1.

Het Bureau International des Poids et Mesures wordt gevestigd in een afzonderlijk gebouw, dat alle noodige waarborgen biedt betreffende rust en hechtheid.

Het zal behalve de ruimte, ingericht voor het bewaren der standaarden, vertrekken bevatten voor de opstelling van de comparateurs en van de balansen, een laboratorium, eene bibliotheek, eene archiefbergplaats, werkkamers voor de beambten en woningen voor het bewakings- en dienstpersoneel.

Art. 2.

Het Comité international is belast met den aankoop en het in orde brengen van dit gebouw, alsmede met de inrichting van den dienst, waartoe het bestemd is.

In geval het Comité geen geschikt gebouw zou kunnen verkrijgen, zal er een onder zijne leiding en volgens zijn plannen gebouwd worden.

Art. 3.

De Fransche Regeering zal op verzoek van het Comité international de noodige schikkingen treffen om het Bureau als inrichting van algemeen nut te doen erkennen.

Art. 4.

Het Comité international zal de noodige instrumenten doen vervaardigen, zooals: comparateurs voor de standaardstreep- en eindmaten, toestellen voor de bepaling van de absolute uitzetting, balansen voor de wegingen in de lucht en in het luchtledige, comparateurs voor de geodetische meetstaven enz.

Art. 5.

De kosten van aankoop of van het bouwen van het gebouw en de kosten van inrichting en die van aankoop van instrumenten en toestellen zullen tezamen de som van frs. 400.000 niet mogen te boven gaan.

Art. 6.

Het budget der jaarlijksche uitgaven wordt als volgt geraamd:

A. Voor het eerste tijdvak der vervaardiging en der vergelijking van de nieuwe standaarden:

a) Bezoldiging van den directeur	frs. 15.000
„ „ 2 adjunct-directeuren à 6000 fr.	12.000
Bezoldiging van 4 hulpkrachten à 3000 fr.	12.000
„ „ een handwerker-concierge ...	3.000
Loon van 2 bureaubedienden à 1500 fr.	3.000

Totaal der bezoldigingen frs. 45.000

b) Vergoedingen voor de geleerden en de constructeurs, die op verzoek van het Comité met bijzondere werkzaamheden belast mochten worden. Onderhoud van het gebouw, aankoop en herstelling van toestellen, verwarming, verlichting, bureaunkosten	24.000
--	--------

c) Vergoeding voor den secretaris van het Comité International des Poids et Mesures	6.000
---	-------

Totaal frs. 75.000

Het jaarlijksch budget van het bureau kan naar behoefte door het Comité international worden gewijzigd, op voorstel van den directeur, doch zonder het bedrag van 100.000 fr. te mogen overschrijden.

Elke wijziging, die het Comité binnen deze grenzen in het door dit reglement vastgestelde jaarlijksch budget mocht meenen te moeten aanbrengen, zal ter kennis worden gebracht van de verdragsluitende Regeeringen.

Het Comité zal den directeur op diens verzoek kunnen machtigen om van eenig onderdeel van het hem toegestane budget over te schrijven op eenig ander onderdeel.

B. Voor het tijdvak volgende op de verdeling der standaarden:

a) Bezoldiging van een directeur	frs. 15.000
„ „ „ adjunct-directeur	6.000
„ „ „ handwerker-concierge ...	3.000
Loon van een bureaubediende	1.500
	frs. 25.500
b) Bureaunkosten	18.500
c) Vergoeding voor den secretaris van het Comité International	6.000

Totaal frs. 50.000

Art. 7.

De Conférence générale, vermeld in artikel 3 van het verdrag zal, na bijeenroeping door het Comité international ten minste éénmaal in elke zes jaar te Parijs samenkomen.

Haar taak is het bespreken en het uitlokken van de noodige maatregelen voor de verbreiding en volmaking van het metrieke stelsel, alsmede het bekrachtigen van de nieuwe fundamenteele metrologische metingen, die verricht mochten zijn in het tijdsverloop tusschen hare bijeenkomsten. Zij ontvangt het verslag van het Comité international betreffende de volbrachte werkzaamheden en gaat bij geheime stemming over tot vernieuwing voor de helft van het Comité international.

De stemmingen in de Conférence générale hebben Staatsgewijze plaats; elke Staat heeft recht op ééne stem.

De leden van het Comité international hebben van rechtswege zitting in de samenkomsten van de Conférence; zij kunnen ter zelfder tijd gevolmachtigden van hunne Regeeringen zijn.

Art. 8.

Het Comité international, vermeld in artikel 3 van het verdrag, is samengesteld uit veertien leden, allen tot verschillende Staten behorende.

Voor de eerste maal bestaat het uit de twaalf leden van het oude Comité permanent van de Commission internationale van 1872 en de twee afgevaardigden, die bij de verkiezing van dat Comité permanent ná de gekozen leden het grootste aantal stemmen hadden verkregen.

Bij de vernieuwing, voor de helft, van het Comité international zijn aftredende leden in de eerste plaats degenen, die bij het openvallen van plaatsen in het tijdsverloop tusschen twee zittingen van de Conférence, voorloopig gekozen zijn; de anderen worden door het lot aangewezen.

De aftredende leden zijn herkiesbaar.

Art. 9.

Het Comité international heeft de leiding van de werkzaamheden bij de verificatie van de nieuwe standaarden, en in het algemeen van allen metrologischen arbeid, dien de Hooge verdragsluitende partijen zullen besluiten gemeenschappelijk te doen uitvoeren.

Het is bovendien belast met het toezicht op de bewaring van de internationale standaarden.

Art. 10.

Het Comité international verkiest zelf, bij geheime stemming, zijn voorzitter en zijn secretaris. Deze benoemingen worden ter kennis gebracht van de Regeeringen der Hooge verdragsluitende partijen.

De voorzitter en de secretaris van het Comité en de directeur van het Bureau moeten tot verschillende landen behooren.

Is het Comité eenmaal samengesteld, dan kan het niet tot nieuwe verkiezingen of benoemingen overgaan dan drie maan-

den, nadat alle leden daarmede door het bureau van het Comité in kennis zijn gesteld.

Art. 11.

Tot het tijdstip waarop de nieuwe standaarden gereed en afgeleverd zijn, komt het Comité jaarlijks ten minste éénmaal bijeen; daarna hebben de vergaderingen ten minste eenmaal in de twee jaren plaats.

Art. 12.

De stemmingen van het Comité vinden plaats bij meerderheid van stemmen; in geval van staking van stemmen beslist de stem van den voorzitter. De besluiten zijn slechts geldig, indien het aantal der aanwezige leden ten minste gelijk is aan de helft plus één van de leden, die deel uitmaken van het Comité.

Onder dit voorbehoud hebben de afwezige leden het recht hunne stemmen over te dragen aan de aanwezige leden, die van deze volmacht zullen moeten doen blijken. Hetzelfde geldt ten opzichte van de benoemingen bij geheime stemming.

Art. 13.

In het tijdsverloop tusschen twee zittingen heeft het Comité het recht door middel van briefwisseling te beraadslagen.

Opdat in dit geval de beslissing geldig zij, is het noodig, dat alle leden van het Comité uitgenoodigd zijn, van hunne meening te doen blijken.

Art. 14.

Het Comité international des Poids et Mesures vult voorloopig de plaatsen, die in zijn midden mochten openvallen, aan; deze verkiezingen geschieden door briefwisseling, terwijl alle leden uitgenoodigd worden daaraan deel te nemen.

Art. 15.

Het Comité international stelt een tot in bijzonderheden uitgewerkt reglement voor de inrichting en de werkzaamheden van het Bureau op, en bepaalt de heffingen, die betaald moeten worden voor de buitengewone werkzaamheden, voorzien bij artikel 6 van het verdrag.

Deze heffingen zullen besteed worden tot volmaking van het wetenschappelijk materieel van het Bureau.

Art. 16.

Alle verbinding van het Comité international en de Regeeringen der Hooge verdragsluitende partijen zal geschieden door tusschenkomst van hare diplomatieke vertegenwoordigers te Parijs.

Voor alle zaken, waarvan de beslissing bij een Franschen tak van dienst behoort, wendt het Comité zich tot het Ministerie van Buitenlandsche Zaken van Frankrijk.

Art. 17.

De directeur van het Bureau en de onderdirecteuren worden bij geheime stemming door het Comité international benoemd. De beambten worden door den directeur benoemd. De directeur is in het Comité stemgerechtigd.

Art. 18.

De directeur van het Bureau kan tot de bewaarplaats van de internationale standaarden van den meter en het kilogram slechts toegang verkrijgen krachtens een besluit van het Comité, en in tegenwoordigheid van twee van zijne leden.

De bewaarplaats der standaarden zal slechts door middel van drie sleutels geopend kunnen worden, waarvan er een in het bezit van den directeur der Archieven van Frankrijk zal zijn, de tweede in dat van den voorzitter van het Comité en de derde in dat van den directeur van het Bureau.

Alleen standaarden behoorende tot de categorie der nationale standaarden zullen voor de gewone vergelijkingswerkzaamheden van het Bureau mogen dienen.

Art. 19.

De directeur van het Bureau biedt jaarlijks aan het Comité aan:

1°. een financieel verslag over de inkomsten en uitgaven betreffende het voorafgaande dienstjaar, waarvoor hem na verificatie décharge zal worden verleend;

2°. een verslag betreffende den toestand van het materieel;

3°. een algemeen verslag over de in het afgelopen jaar uitgevoerde werkzaamheden.

Het Comité international van zijn kant, zendt aan alle Regeeringen der Hooge verdragsluitende partijen een jaarverslag over het geheel van zijne wetenschappelijke, technische en administratieve werkzaamheden en van die van het Bureau.

De voorzitter van het Comité brengt in de Conférence générale verslag uit over de werkzaamheden, die sedert hare laatste bijeenkomst zijn verricht.

De verslagen en publicaties van het Comité en van het Bureau worden in de Fransche taal opgesteld en aan de Regeeringen der Hooge verdragsluitende partijen toegezonden.

Art. 20.

De schaal der bijdragen, waarvan in artikel 9 van het verdrag sprake is, wordt als volgt vastgesteld:

Het bevolkingscijfer, uitgedrukt in millioenen, wordt vermenigvuldigd:

met den coëfficiënt 3 voor de Staten in welke het metrieke stelsel verplicht is;

met den coëfficiënt 2 voor die, in welke het slechts facultatief is;

met den coëfficiënt 1 voor de andere Staten.

De som der zoo verkregen producten geeft het aantal eenheden, door hetwelk de totale uitgaven moeten worden gedeeld. Het quotient geeft het bedrag van de eenheid van uitgaaf.

Art. 21.

De kosten van het aanmaken van de internationale standaarden, zoowel als van de standaarden en hulpstandaarden, bestemd om bij deze bewaard te blijven, zullen gedragen worden door de Hooge verdragsluitende partijen volgens de schaal, in het voorafgaande artikel vastgesteld.

De kosten van vergelijking en verificatie der standaarden, gevraagd door Staten, die bij dit verdrag geen partij zijn, worden vastgesteld door het Comité, overeenkomstig de heffingen, vastgesteld op grond van artikel 15 van het Reglement.

Art. 22.

Dit Reglement bezit dezelfde kracht en geldigheid als het verdrag waaraan het is toegevoegd.

DECAZES.

C. DE MEAUX.

DUMAS.

HOHENLOHE.

APPONYI.

BEYENS.

BALCARCE.

L. MOLTKE-HVITFELDT.

MARQUIS DE MOLINS.

CARLOS IBANEZ.

E. B. WASHBURNE.

NIGRA.

P. GALVEZ.

FRANCISCO DE RIVERO.

JOSÉ DA SILVA MENDES LEAL.

OKOUNEFF.

ADELSWARD.

KERN.

HUSNY.

E. ACOSTA.

AANHANGSEL n°. 2.

OVERGANGSBEPALINGEN.

Art. 1.

Alle Staten, die vertegenwoordigd waren in de internationale metercommissie, samengekomen te Parijs in 1872, al of niet verdragsluitende partij bij dit verdrag, zullen de standaarden ontvangen, die zij besteld hebben en die hun zullen worden geleverd onder alle waarborgen door genoemde internationale commissie vastgesteld.

Art. 2.

De eerste vergadering van de Conférence générale des Poids et Mesures, vermeld in art. 3 van het verdrag, zal met name tot taak hebben die nieuwe standaarden goed te keuren en ze tusschen de Staten, die er om hebben gevraagd, te verdeelen.

Dientengevolge zullen de afgevaardigden van alle Regeeringen, die vertegenwoordigd waren in de internationale commissie van 1872, evenals de leden van de Fransche sectie, van rechtswege deel uitmaken van die eerste vergadering, teneinde aan de goedkeuring van de standaarden mede te werken.

Art. 3.

Het Comité international, vermeld in art. 3 van het verdrag, en samengesteld zooals bepaald is in art. 8 van het reglement, is belast met het ontvangen en het met elkaar vergelijken van de nieuwe standaarden, volgens de wetenschappelijke besluiten van de internationale commissie van 1872 en van haar permanent comité, onder voorbehoud van de wijzigingen, die de ervaring in de toekomst mocht aan de hand doen.

Art. 4.

De Fransche sectie van de internationale commissie van 1872 blijft belast met de werkzaamheden, die haar werden opgedragen voor de vervaardiging van de nieuwe standaarden, met medewerking van het Comité international.

Art. 5.

De kosten van vervaardiging van de metrieke standaarden, vervaardigd door de Fransche sectie, zullen worden terugbetaald door de belanghebbende Regeeringen volgens den kostprijs per eenheid, die door genoemde sectie zal worden bepaald.

Art. 6.

Het Comité international wordt gemachtigd om zich terstond te constitueeren en om alle voorbereidende studies te maken, noodig voor de uitvoering van het verdrag, zonder zich tot eenige uitgaaf te verbinden vóór de uitwisseling van de akten van bekrachtiging van genoemd verdrag.

DECAZES.

C. DE MEAUX.

DUMAS.

HOHENLOHE.

APPONYI.

BEYENS.

BALCARCE.

L. MOLTKE-HVITFELDT.

MARQUIS DE MOLINS.

CARLOS IBANEZ.

E. B. WASHBURNE.

NIGRA.

P. GALVEZ.

FRANCISCO DE RIVERO.

JOSÉ DA SILVA MENDES LEAL.

OKOUNEFF.

ADELSWARD.

KERN.

HUSNY.

E. ACOSTA.

BIJLAGE II VAN DE MEMORIE VAN TOELICHTING.

Vertaling van het internationaal verdrag houdende wijziging:

- 1°. van het op 20 Mei 1875 te Parijs gesloten verdrag ter verzekering van de internationale eenheid en de volmaking van het metrieke stelsel;
- 2°. van het bij dat verdrag behoorend Reglement.

Gesloten tusschen:

Duitschland, de Argentijnsche Republiek, Oostenrijk, België, Brazilië, Bulgarije, Canada, Chili, Denemarken, Spanje, de Vereenigde Staten van Amerika, Finland, Frankrijk, Groot-Britannië, Hongarije, Italië, Japan, Mexico, Noorwegen, Peru, Portugal, Roemenië, de Staat der Serven, Kroaten en Slovenen, Siam, Zweden, Zwitserland en Uruguay.

De ondergeteekenden, gevolmachtigden van de Regeeringen der hierboven genoemde Landen, ter Conferentie te Parijs bijeen, zijn het volgende overeengekomen:

Art. 1.

De artikelen 7 en 8 van het verdrag van 20 Mei 1875 worden vervangen door de volgende bepalingen:

Art. 7.—Nadat het Comité zal zijn overgegaan tot den arbeid van het bewerken der metingen betreffende de elektrische eenheden en nadat de Conférence générale er met algemeene stemmen toe besloten zal hebben, zal het Bureau belast worden met de vervaardiging en de bewaring der standaarden voor de elektrische eenheden en hunne hulpstandaarden, alsmede met de vergelijking van de nationale of andere standaarden met de bovengenoemde.

Het Bureau wordt bovendien belast met de metingen betreffende de fysieke constanten, waarvan eene juistere kennis kan dienen om in de gebieden, waartoe de hierboven (artikel 6 en 1ste alinea van artikel 7) genoemde eenheden behooren, de nauwkeurigheid te verhoogen en de uniformiteit beter te verzekeren.

Het wordt ten slotte belast met den arbeid van het bewerken van de analoge metingen, in andere Instituten uitgevoerd.

Art. 8.—De internationale standaarden, alsmede hunne hulpstandaarden, blijven in het Bureau bewaard; de toegang tot de bewaarplaats is uitsluitend toegestaan aan het Comité international.

Art. 2.

De artikelen 6, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 17, 18 en 20 van het aan het verdrag van 20 Mei 1875 toegevoegd Reglement worden vervangen door de volgende bepalingen:

Art. 6.—De jaarlijksche inkomsten van het Bureau international bestaan uit twee deelen, het eene vast, het andere aanvullend.

Het vaste deel bedraagt, in beginsel, frs. 250.000, maar kan door een besluit van het Comité, met algemeene stemmen genomen, op frs. 300.000 worden gebracht. Het komt ten laste van alle Staten en autonome koloniën, die vóór de zesde Conférence générale tot de Meterconventie zijn toetgetreden.

Het aanvullend gedeelte wordt gevormd door de bijdragen der Staten en autonome koloniën, die na genoemde Conférence générale tot het verdrag toetgetreden zijn.

Het Comité is belast met het opmaken, op grond van de voorstellen van den directeur, van de jaarlijksche begrooting, zonder echter de som te overschrijden, die overeenkomstig de bepalingen der twee voorafgaande alinea's berekend is. Deze begrooting wordt elk jaar, in een speciaal financieel verslag, ter kennis gebracht der Regeeringen van de Hooge verdragsluitende partijen.

Ingeval het Comité het noodig mocht oordeelen, om hetzij het vaste deel van de jaarlijksche inkomsten tot boven de frs. 300.000 te verhoogen, hetzij de berekening van de bijdragen, vastgesteld bij artikel 20 van dit Reglement, te wijzigen, moet het de Regeeringen daarmede in kennis stellen, om haar de gelegenheid te geven, bijtijds aan hare gedelegeerden ter volgende Conférence générale de noodige instructies te geven, opdat deze laatste een geldig besluit kan nemen. Het besluit zal alleen geldig zijn, in geval geen der verdragsluitende Staten in de Conférence eene stem er tegen heeft uitgebracht of zal uitbrengen.

Indien een Staat drie jaar heeft laten verlopen zonder zijne bijdrage te storten, wordt deze onder de andere Staten naar verhouding van hunne eigen bijdragen verdeeld. De aanvullende bedragen, aldus door de Staten gestort, om het bedrag van de inkomsten van het Bureau voltallig te maken, worden beschouwd als een voorschot aan den ten achter zijnden Staat en zullen hun teruggegeven worden, indien deze alsnog zijne achterstallige bijdragen voldoet.

De voordeelen en voorrechten, verkregen door de toetreding tot de Meterconventie worden opgeschort ten opzichte van Staten, die drie jaar lang niet aan hunne verplichtingen hebben voldaan.

Na wederom drie jaren wordt de in gebreke gebleven Staat uitgesloten van het verdrag en wordt de berekening der bijdragen herzien overeenkomstig de bepalingen van artikel 20 van dit Reglement.

Art. 8.—Het Comité international, vermeld in artikel 3 van het verdrag, is samengesteld uit achttien leden, allen tot verschillende Staten behorende.

Bij de vernieuwing, voor de helft, van het Comité international zijn aftredende leden in de eerste plaats degenen, die bij het openvallen van plaatsen in het tijdsverloop tusschen twee zittingen van de Conférence, voorloopig gekozen zijn; de anderen worden door het lot aangewezen.

De aftredende leden zijn herkiesbaar.

Art. 9.—Het Comité international verkiest zelf bij geheime stemming zijn voorzitter en zijn secretaris. Deze benoemingen worden ter kennis gebracht van de Regeeringen van de Hooge verdragsluitende partijen.

De voorzitter en de secretaris van het Comité en de directeur van het bureau moeten tot verschillende landen behooren.

Is het Comité eenmaal samengesteld, dan kan het niet tot nieuwe verkiezingen of benoemingen overgaan dan drie maanden, nadat alle leden in kennis zijn gesteld met het openvallen van de plaats, waardoor de aanleiding tot stemmen ontstaat.

Art. 10.—Het Comité international heeft de leiding van allen metrologischen arbeid, dien de Hooge verdragsluitende partijen zullen besluiten gemeenschappelijk te doen uitvoeren.

Het is bovendien belast met het toezicht op de bewaring van de internationale prototypen en standaarden.

Het kan, ten slotte, de samenwerking tot stand brengen van specialisten op het gebied der metrologie en de resultaten van hunnen arbeid tot een geheel brengen.

Art. 11.—Het Comité vergadert ten minste eenmaal in de twee jaar.

Art. 12.—De stemmingen in de zittingen van het Comité hebben plaats bij meerderheid van stemmen; in geval van staking van stemmen, beslist die van den voorzitter. De besluiten

Toetreding voor Nederland (Rijk in Europa) tot het op 20 Mei 1875 te Parijs gesloten Verdrag.

zijn slechts geldig, indien het aantal der aanwezige leden ten minste gelijk is aan de helft van dat der gekozen leden, die deel van het Comité uitmaken.

Onder dit voorbehoud, hebben de afwezige leden het recht hunne stemmen over te dragen aan de aanwezige leden, die van deze volmacht zullen moeten doen blijken. Hetzelfde geldt ten opzichte van de benoemingen bij geheime stemming.

De directeur van het Bureau is in het Comité stemgerechtigd.

Art. 15.—Het Comité international stelt een tot in bijzonderheden uitgewerkt reglement voor de inrichting en de werkzaamheden van het Bureau op en bepaalt de heffingen, die betaald moeten worden voor de buitengewone werkzaamheden, voorzien bij de artikelen 6 en 7 van het verdrag.

Deze heffingen zullen besteed worden tot volmaking van het wetenschappelijk materieel van het Bureau. Jaarlijks kan van het totale bedrag der heffingen door het Bureau, een bedrag afgezonderd worden ten bate van het Pensioenfonds.

Art. 17.—Een reglement, vastgesteld door het Comité, stelt de maximale getalsterkte vast voor elke categorie van het personeel van het Bureau.

De directeur en de onderdirecteuren worden bij geheime stemming door het Comité international benoemd. Hunne benoeming wordt ter kennis gebracht van de Regeeringen der Hooge verdragsluitende partijen.

De directeur benoemt de andere leden van het personeel, daarbij blijvende binnen de grenzen vastgesteld door het Reglement in de vorenstaande eerste alinea genoemd.

Art. 18.—De directeur van het Bureau kan tot de bewaarplaats der internationale standaarden slechts toegang verkrijgen krachtens een besluit van het Comité en in tegenwoordigheid van ten minste een van zijne leden.

De bewaarplaats der standaarden zal slechts door middel van drie sleutels geopend kunnen worden, waarvan er een in het bezit van den directeur der Archieven van Frankrijk zal zijn, de tweede in dat van den voorzitter van het Comité en de derde in dat van den directeur van het Bureau.

Alleen standaarden behorende tot de categorie der nationale standaarden zullen voor de gewone vergelijkingswerkzaamheden van het Bureau mogen dienen.

Art. 20.—De schaal der bijdragen, waarvan in artikel 9 van het verdrag sprake is, wordt, wat het vaste deel betreft, vastgesteld op den grondslag van de in artikel 6 van dit Reglement vastgestelde som en op dien van de grootte der bevolking; de normale bijdrage van elken Staat kan niet lager zijn dan 0,5 % noch hooger dan 15 % van de geheele ter beschikking gestelde som, wat ook het bevolkingscijfer zij.

Om die schaal vast te stellen bepaalt men eerst, welke de Staten zijn, die in de omstandigheden verkeerden, vereischt voor dit minimum en dit maximum en verdeelt men de rest van de bij te dragen som tusschen de andere Staten evenredig aan hunne bevolkingscijfers.

De aldus berekende bijdragen gelden gedurende de geheele periode begrepen tusschen twee opeenvolgende Conférences générales en kunnen binnen dit tijdsverloop slechts gewijzigd worden in de volgende gevallen:

a. indien een der toegetreden Staten drie opeenvolgende jaren heeft laten verlopen, zonder zijne stortingen te doen;

b. indien er integendeel, doordat een Staat, die vroeger meer dan drie jaar ten achter was, zijne achterstallige bijdragen heeft gestort, aanleiding is om aan de andere Regeeringen de door haar gedane voorschotten terug te betalen.

De aanvullende bijdrage wordt volgens denzelfden bevolkingsgrondslag berekend als en is gelijk aan de bijdrage, die de in vroegere jaren tot het verdrag toegetreden Staten in dezelfde omstandigheden betalen.

Indien een tot het verdrag toegetreden Staat den wensch te kennen geeft de voorrechten ervan tot eene of meer van zijne niet autonome koloniën uitgestrekt te zien, dan zal voor de berekening van de schaal der bijdragen het bevolkingscijfer van de genoemde koloniën bij dat van den Staat worden gevoegd.

Wanneer eene als autonoom erkende kolonie mocht wenschen

tot het verdrag toe te treden, wordt zij, wat betreft hare toetreding tot dit verdrag, volgens de beslissing van het Moederland, hetzij als een gedeelte daarvan, hetzij als verdragsluitende Staat beschouwd.

Art. 3.

Elke Staat kan tot dit verdrag toetreden door daarvan kennis te geven aan de Fransche Regeering, die daarvan mededeeling zal doen aan alle aangesloten Staten en aan den voorzitter van het Comité international des Poids et Mesures.

Elke nieuwe toetreding tot het verdrag van 20 Mei 1875 brengt als verplichting mede toetreding tot het huidige verdrag.

Art. 4.

Dit verdrag zal bekrachtigd worden. Elke mogendheid zal binnen den kortst mogelijken termijn hare bekrachtiging doen toekomen aan de Fransche Regeering, door wier zorgen hiervan mededeeling zal worden gedaan aan de andere Landen, die ondertekend hebben. De bekrachtigingsoorkonden zullen bewaard blijven in de archieven der Fransche Regeering. Dit verdrag zal voor elk Land, dat ondertekend heeft, in werking treden op den dag der nederlegging van zijne bekrachtigingsoorkonde.

Gedaan te Sèvres, den 6en October 1921, in een enkel exemplaar, dat bewaard zal blijven in de archieven der Fransche Regeering en waarvan authentieke afschriften aan elk der landen, die ondertekend hebben, zullen worden toegezonden.

Genoemd exemplaar, gedagteekend als hierboven is vermeld, zal geteekend kunnen worden tot den 31sten Maart 1922.

Ter oorkonde waarvan de nagenoemde gevolmachtigden, wier volmachten in goeden en behoorlijken vorm erkend zijn, dit verdrag hebben geteekend.

<i>Voor Duitschland</i>	FORSTER, KÖSTERS.
<i>Voor de Argentijnsche Republiek</i>	M. -T. DE ALVEAR, LUIS BEMBERG.
<i>Voor Oostenrijk</i>	MAYRHAUSER.
<i>Voor België</i>	ERN. PASQUIER.
<i>Voor Brazilië</i>	FRANC. RAMOS DE ANDRADE NEVES.
<i>Voor Bulgarije</i>	SAVOFF.
<i>Voor Canada</i>	HARDINGE OF PENSHURST, J. -E. SEARS JR.
<i>Voor Chili</i>	M. AMUNATEGUI.
<i>Voor Denemarken</i>	K. PRYTZ.
<i>Voor Spanje</i>	SEVERO GOMEZ NUÑEZ.
<i>Voor de Ver. Staten van Amerika</i>	SHELDON WHITEHOUSE, SAMUEL -W. STRATTON.
<i>Voor Finland</i>	G. MELANDER.
<i>Voor Frankrijk</i>	P. APPELL, PAUL JANET, A. PEROT, J. VIOLE.
<i>Voor Groot-Britannië</i>	HARDINGE OF PENSHURST, J. -E. SEARS JR., P. -A. MACMAHON.
<i>Voor Hongarije</i>	BODOLA LAJOS.
<i>Voor Italië</i>	VITO VOLTERRA, NAPOLEONE REGGIANI.
<i>Voor Japan</i>	A. TANAKADATE, SAISHIRO KOSHIDA.
<i>Voor Mexico</i>	JUAN F. URQUIDI.
<i>Voor Noorwegen</i>	D. ISAACHSEN.
<i>Voor Peru</i>	G. TIRADO.
<i>Voor Portugal</i>	ARMANDO NAVARRO.
<i>Voor Roemenië</i>	ST. HEPITES, C. STATESCU.
<i>Voor Servië-Croatië-Slovenië</i>	M. BOCHKOVITCH, CÉLESTIN KARGATCHIN.
<i>Voor Siam</i>	DAMRAS.
<i>Voor Zweden</i>	K. -A. WALLROTH, IVAR FREDHOLM.
<i>Voor Zwitserland</i>	RAOUL GAUTIER.
<i>Voor Uruguay</i>	J. -C. BLANCO.